

fig. 1

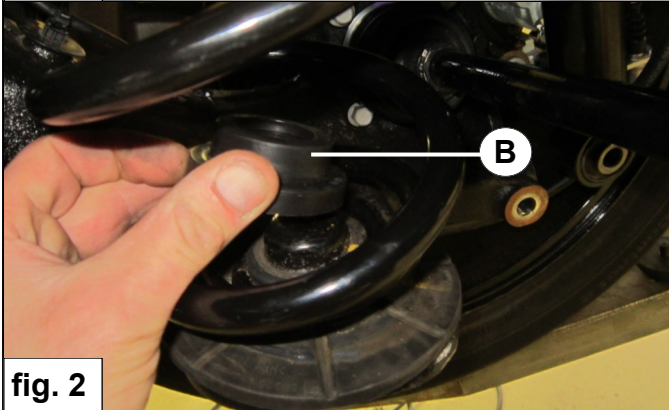


fig. 2

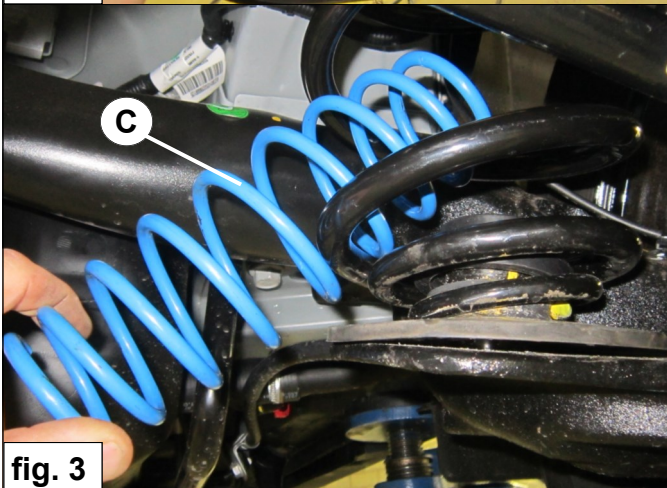


fig. 3

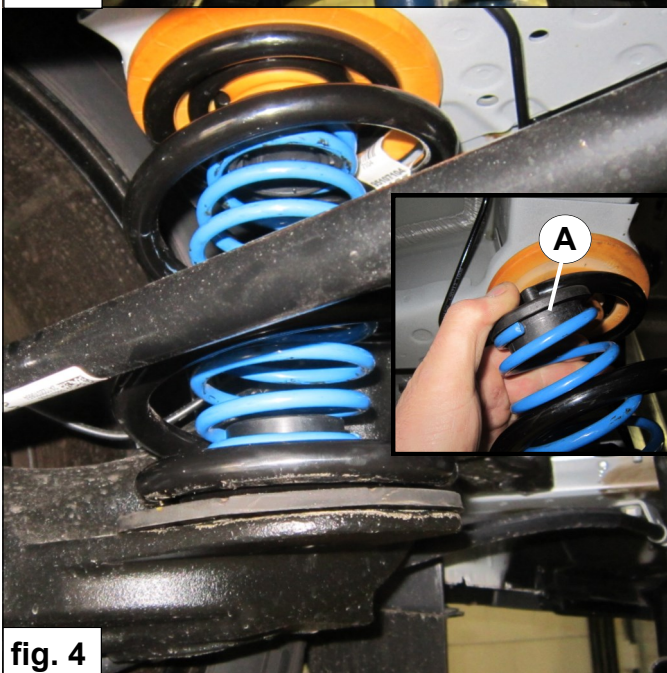


fig. 4

NL

1. Demonteer de onderste schokdemperbout.
2. Hef de auto zo ver mogelijk uit de veren. De hoofdveer hoeft niet gedemonteerd te worden.
3. Plaats veerschotel **B** om het onderste veerrubber. Zie fig. 2.
4. Breng de hulpveer **C** met een kantel beweging in de hoofdveer. Zie fig. 3.
5. Plaats hulpveer **C** op veerschotel **B**.
6. Plaats veerschotel **A** op de hulpveer **C**. Zie fig. 4.
7. Laat de auto zakken. Let op dat de veerhouders boven en onder goed centreren om de originele veerhouders.
8. Monteer de onderste schokdemperbout.
9. Stel de koplamphoogte opnieuw af.

GB

1. Remove the lower shock absorber bolt.
2. Jack up the car. It is not necessary to remove the main spring.
3. Place the spring seat **B** over the original lower spring seat. See fig.2.
4. Tilt the auxiliary spring **C** into the main spring. See fig. 3.
5. Place auxiliary spring **C** over spring seat **B**.
6. Place the spring seat **A** on top of the auxiliary spring **C**. See fig. 4.
7. Lower the car. Take care that the top- and lower spring seat are centring right over the original spring seats.
8. Fit the lower shock absorber bolt.
9. Readjust the head light beams.

D

1. Demontieren Sie die untere Stoßdämpferbolzen.
2. Heben Sie das Fahrzeug an. Es ist nicht notwendig die Hauptfeder zu demontieren.
3. Stellen Sie Federteller **B** auf dem originalen unteren Federteller. Siehe Abb. 2.
4. Drehen Sie der Hilfsfeder **C** in der originale Hauptfeder. Siehe Abb. 3.
5. Stellen Sie Hilfsfeder **C** auf Federteller **B**.
6. Stellen Sie Federteller **A** auf der Hilfsfeder **C**. Siehe Abb. 4.
7. Lassen Sie das Fahrzeug ab. Achten Sie darauf das die Federtellern am obere- und untere Seite richtig zentrieren.
8. Montieren Sie die untere Stoßdämpferbolzen.
9. Stellen Sie die Scheinwerferhöhe neu ein.

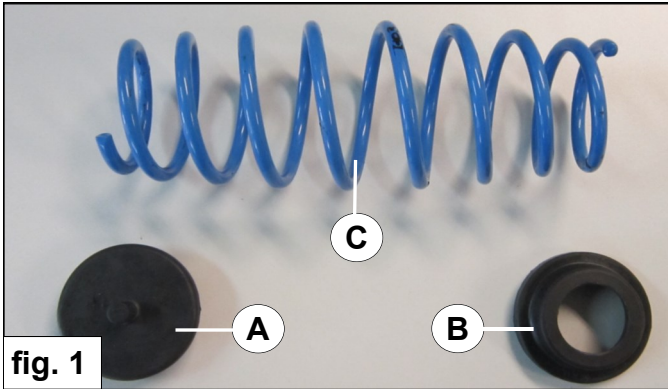


fig. 1

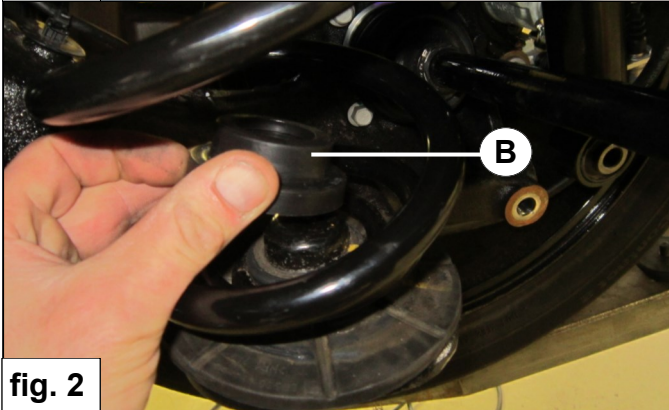


fig. 2

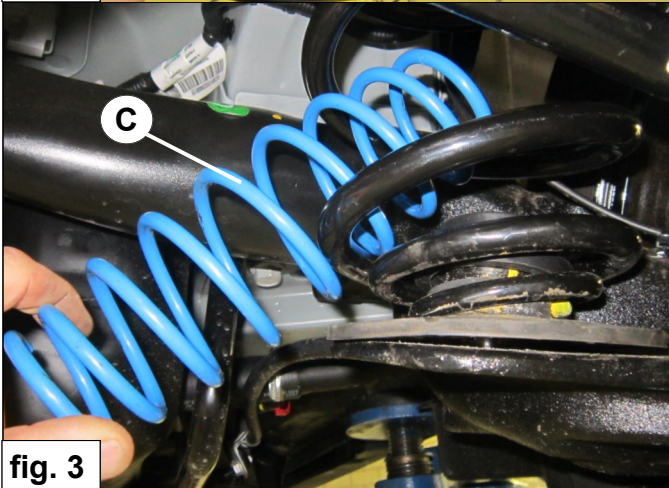


fig. 3

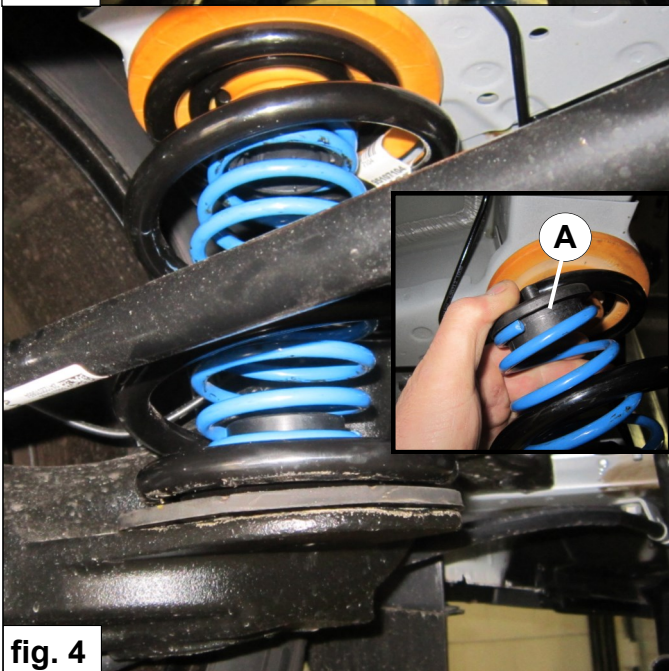


fig. 4

F

1. Démontez la fixation inférieure de l'amortisseur.
2. Soulevez le véhicule le plus haut possible hors des ressorts. Le ressort principal ne doit pas être démonté.
3. Placez la coupelle **B** sur le caoutchouc ressort inférieur. Voir fig.2.
4. Introduisez le ressort auxiliaire **C** avec un mouvement de basculement dans le ressort principal. Voir fig. 3.
5. Placez le ressort auxiliaire **C** sur la coupelle **B**.
6. Placez la coupelle **A** sur le ressort Auxiliaire **C**. Voir fig. 4.
7. Remettez le véhicule sur les roues. Veillez à ce que les coupelles **A** et **B**
8. Remontez la fixation inférieure de l'amortisseur
9. Réglez la hauteur des phares

S

1. Ta av stötdämparens nedre fäste.
2. Hissa upp bilen så högt som det går. Det är inte nödvändigt att demontera huvudfjädern.
3. Placera fjädersäte **B** på nedre fjädergummi . Se fig. 2.
4. Vinkla in hjälpfjädern **C** in i huvudfjädern. Se fig. 3.
5. Placera in hjälpfjädern **C** på fjädersäte **B**.
6. Placera fjädersäte **B** på hjälpfjädern **C**. Se fig. 4.
7. Låt bilen ner. Observera att den fjädersäte top och underkläder (**A** & **B**) centrerar våren .
8. Monter den nedre stötdämparen bulten.
9. Ställ in strålkastarna.

E

1. Desmonte la fijación del amortiguador inferior
2. Levante el coche en lo posible de los muelles. No es necesario desmontar el muelle principal.
3. Coloque el disco de muelle **B** del resorte de caucho inferior . Véase fig.2.
4. Introduzca el muelle auxiliar **C** en el muelle principal. Véase fig. 3.
5. Coloque el muelle auxiliar **C** sobre el disco de muelle **B**.
6. Coloque el disco de muelle **A** alto en el muelle auxiliar **C**. Véase fig. 4.
7. Deje el coche hacia abajo. Tenga en cuenta que la parte superior de muelle y la ropa interior (**A** & **B**) de centrado de resorte a los poseedores originales.
8. Monte la fijación del amortiguador inferior.
9. Reajuste la luz de los faros